

146 20-4

Р. С. Ф. С. Р.

Пётём тёттери пролеттарисем, кёрлешёр!

Проф. К. Боль.

БНЕ ВЫЛӐХ ТУМИЙЕ.

(Чума рогатого скота).

НА ЧУВАШСКОМ ЯЗЫКЕ.

ИЗДАТЕЛЬСТВО

Чувашского Отдела при Народном Комиссариате по Национальным
делам.



Хусан—1920 г.

Ретактър сәмахә.

Вәрсапала тата төрлө инкек-синкексемпеле пёрле пирён сине, тепёр сёне хәрушә инкек—мән (ёне) ыдъах зумейё билет. Куя пек йывәр саманара етеме йәна мар, ыдъах—тёрлөхе те пурәнма хән. Сақан пек пысәв, темисе сул тәсәлса пыракан вәрсаевтә сынсем анъах мар, халәха кирлө, йәна пуләшса ёслесе пурәнакан ыдъах-тёрлөх те төмөн зухлө пөтет. Вәрсаган хәтәлса йулвә сынсене пөтерекен пийтәсентәв пулакан вөри зир пөтернө пекех, пирён ыдъахсене—зума зирө пөтере пусларө.

Ку зир ёлөк-авалах ваттисем аставаасса та пулвә, ув зухне пирён зәвашсем йәна „ёне мурө“ тенө. Сав ёне мурө сёр ёслесе пурәнакан зәваш хрестәв пурәвәсәне сахал мар төрттәлентерсе тәнә. Нумайёшин пөртеп-пөр ёни сәк зирне вилсе мур картине (ыдъах масарө) кайса ыртнә. Төттәм, нимөв вөрөнмен халәх сав инкек кураймасәр „төшмөшпө“ сын түрө, пәсрө тесе, ёненнө. Сәк инкекрен хайне пуләшу йитма, йумса патне вәл „ахлитса“ сүренө, мөвшөн төсен вәл сав зир мөнрен пусланнине пөлмөв, йәна йөпле пөтермеллине те пусөпөх зухламан. Инкек курнә, сав хуйхәллә сынән, хайән хәккә ыдъахөсем пурәвманни синзәв пөлөс килнө. Анъах та, ёлөк-авал йәласевтә йумсаевтәв йәсләрах, зөйерөх сынсем те пулман, савйәпа та сав инкек курнә сын, унән канашне те савансах итлесе, вәл мөн хушнине туса тәнә. Йумсаөсем вөсем ни-

мён те пёлмен, саванпа вёсем суйнă сес. Вёсен канашёсем халăха пулăшас вырăнне, пысăк сийен кăна тунă.

Халё сес пирён, йупа уйăхёнзи ревалдугси хысăн кашни халăха харпăр-хай зёлхипе вёрендсе пулăшма май пулзе; вёсем валли тёрлөрөн хаçат, шурналсем, кёнекесем кăларасçё. Çав пур шурнал кёнекесене те халăха пулăшма кăларасçё. Апла пулсан, кашни сынăнах кёнекене вуласа пăхмалла сес мар, вăл каланă пек тума, пурăнма пуçламалла. Мёншён тесен вёсене йумсă пек суйса мар, вăл ёсе тёплён пёлекенскер, вăл ёсне писнё сын сырат.

Халё сак зума зирё Атăл тăрăх улăхса зăвашсем пурăнакан вырăнсене те ситсе çапăнзе. Малалла вăл зăвашсем зи нумайăн пурăнакан Хусанпа Зёмпёр кёпёрнисене килсе кёрес пек хăратса тăрат. Унта вара, Раçсей Республикине сарăлса, саварса илме пултарат.

Ёне выдăх зумине пётерме, зарма пулат. Вăл ёсе тума, епир, хамăрăн вăйа хёрхенсе шеллемесёр ёслемелле. Зума зирне пётерес тесен, пирён пурин те унпа кёрешсе ёслемелле. Пур хуçайствăшăн та çав тери хăрушă зума зирне сўнтерме (пётерме) выдăх-тухтăрёсемпе хвершшăлёсем антах ёслесен—ку зире зас пётерме пулме. Ёлёкхи пирён ўсёр правиттелствă, халăха вёрендтме тăрашман пирви, пирён выдăх-зёрлөх тухтăрёсемпе хвершшăлёсем етем тухтăрёсентен те сахал. Саванпа та халё, епир сак хăрушă зирпе кёрешме мён пур ёсе вёсемпе пуçлăхсем сине сес хаварсан, вёсем вăл ёсе туса ситереймёс. Çак инкеке ырăн пуçланитёненех сўнтерес тесен, пурин те ёслемелле, халăхăн хăйён апа хирёс пымалла.

Çак килекен зире хирёс тăрса, вăл хамăр хушăра куракан пётерме май пултăр тесен, халăхăн, пур выдăх тытса усракан хусин те вăл—зума зирё сивтен, вăл мёнле сарăлни, унпала йепле кёлешмелли сивтен пёлме кирлө.

Ёне выдӑх зуми синзѣн каласа кӑтартаван сак зӑвашла
вӑнекене, савнах тата „Ана“ шурналӑ, „Канаш“ сине те сӑпса,
халӑх хушшине сарма тӑтӑннӑ. Есир, йалсензи хресзѣн-
сем, вӑсене вуласан, унта вӑрентнӑ пек тумасӑр ан йулӑр,
хӑварӑн хаклӑ выдӑххӑрсене сӑлса хӑварма тӑрӑшӑр.

Кунсӑрӑн пусне тата, халӑ хуласензѣн йалсене ӗслеме
темӗн зухлӑ лектӑрсем, акитаттӑрсем т. ыт. те зӑс-зӑсах
пырассӑ. Сав йулташсене те епӗ пӑр виҫ сӑмах каласшӑн:

Йалсензе—хронтсем, хӑрлӑ сар синзѣн вӑрентсе, каласа
зӑннӑ зух, парtti ӗсӗсем, политтикӑ синзѣн, Колззакпа,
Иутенизпа, Тениккинпа вӑсен патӑнзѣн билнӑ вӑри зирӑн
пыйтисемпе йулашки хут вирлӑрех сӑпӑсма халӑха зӑннӑ зух;
сак сӗнӑ хӑрушӑ—ӗне выдӑх зумине хамӑр хушша йама кирлӑ
марри синзѣн те баламасӑр ан хӑварӑр. Вӑл ман ӗс мар, ун
синзѣн урӑххисем калаззӑр, теме йурамастӑ. Йалсене байаан
кашви лектӑрӑн, пур уззиттӗлсен—сав ӗне зуми зирӑ син-
зѣн иӗлме кирлӑ, пӗлнине халӑха каласа парса вӑрентмелле.

Колззакпа Тениккин таврашсене сӗс сӗнтерсен, пыйтӑ
зирӑпе ӗне зумисене хамӑр хушӑрах хӑварсан—сӗнӑ, сута
сотсиалисӑмлӑ пурӑнӑспа пурӑнмалла вӑхӑт ситмӑ—пире вӑсем,
сав йулашки ташмансем кашласа йарӑс.

*Пурте ӗне зумине хирӑс тӑма, йа сӑнтерме хатӑр-
ленӑр!*

А. Быков.

Хусан, 6/II, 1920 ҫ.

Ёне вы́дӑх тӱмийӗ.

Вӑрҫӑ пиреи пулакан инкексем ҫумне ҫӑнӑ хуй-хӑ хушӑнаҫ—ёне вы́дӑха тума ҫирӗ пӗтерме пуҫлат. Ёлӑк-авал, ват ҫынсем аста́васса, Ата́л таврашӑнҫи йалсенҫе вы́дӑх тӱмийӗ пит сарӑлса кайнӑ-тӳӗ, хӑш вырӑнсенҫе пӗр вы́дӑх та хӑварман-тӳӗ. Ну-майтӳен кӑрешсе, тума ҫирне Йевропӑри Расҫей-рен хӑваласа кӑларса йаҫӑҫ, те, вӑл вара Ҫӗпӗрне Капкасра анӑах вы́дӑхсене хирсе ҫӑрет-тӳ.

Кӑҫалхи 1919 ҫ. ҫуркувне сарӑсенне пешентеҫсен вы́дӑхӑсенҫен йерсе килсе, тума малтан Тонской опластне Аста́рхан кӗпӗрнисе ҫитрӗ, кайран Саратов, Самар, Тул-хула кӗпӗрнисене пырса кӗтӳ. Халӗ Хусанпа Тӱмӗш кӗпӗрнисене килсе кӑрес нек таҫат, пӗтӗм Расҫейне сарӑлас нек килет.

Ҫавӑн нек пулсан вара, пӗрлешсе ӗҫленине те тума тата сарӑлма ҫараймасан, вӑл вара пур хуласенҫе, йалсенҫе сарӑлса ҫитӗ те, пӗр вы́дӑх

хавармиџџен сәптәрса тухѣ, халәх вара нумай вә-
хәтләха ыдәх-џәрлѣх ашѣсѣр, сѣџѣ сәвѣсѣр тәрса
йулѣ.

Әне ыдәх џумине кѣрешсе сѣнтерме майѣ пур,
пирѣн пѣтѣм вайпа унна кѣрешме никенес (пуща-
нас) пулат. ыдәх тухтәрѣсемне пусләхсем сес џума
џирѣне пѣтѣрме ѣслесе тем пек тәрәшһинне те әнә
сѣнтерейес сук; пѣтѣм халәх хай прѣккѣн тән пѣл-
се, сав ѣсе тытәнсан—сѣнтерессе ѣмѣтленме йураѣ.
Сав усал џире сѣнтерсе пѣтерес тесен, пурин те вәл
џир йенле иккенне пѣлме кирлѣ вәл йенле сарәл-
һинне, унна йенле кѣрешмелһинне әнланас пулат.

џума џирѣ—питѣ йерекенскәр: вәл џир майра-
калә мән ыдәхә анџах мар, сураҳсене, каџака-
сене, тата тѣвесене те (верблюд) йерет. Ытти кил
ыдәхсемне кил-кайәксем, тата етем әне ыдәх џу-
мине џирлемесѣ.

џирѣ пусламәшәнџе питѣ шәнтса пә-
рахәт, ыдәх пѣтѣм шәм-шәкһинне џѣтрекен пулат:
кратәс лартса пәхсан, 40—42 кратсә әшә кәтартаѣ.

Халсәр пулнә ыдәх питѣ хавһаса, салхуланса
кайаѣ, кил-картинџе йе уйра ытти ыдәхсенџен
уйрам, пуссе џиксе, хәлхәсене усса, курпунне кә-
ларса тәрәт; џас-џасах анасласа илет, вәхәџѣ-вәхә-
џѣне шәл шатәртаттарса йараѣ, хәвәрт сывласа

тйрайт, куҕ-кёски (сйн-витёр) лартеа пйхсан, тарла-
ни сук.

Апат йенелле сахал туртйанай, хйш җухне пит
ёсесийё килет, вйрахйн кавлет, йе нуҕпех кавлеме
җарйанай. Җирленё выльйх малтан сайра сыекалат;
пйхё типёскер, хура пулат, сёрё ўкнё җух па-
шалу нек сарйлса выртаймайт. Сйва-тйран ёне сёт
хйварай. Майрака җутёнҗи тирёне хйлхисем, хына-
ласа пйхсан, вёри пуласёё. Сймё тйрса кайай, ййл-
ййл курйнмайт.

Тенёр кўнёнҗе куҕ хёррисем хёп-хёрлё хёрелсе
кайасёё, куҕ харшисем минтер нек шыҕса кайасёё.
Куҕёнҗен малтан куҕ-сулё йухай, кайран пўр тухса,
куҕ хёрринҗе типсе хытай. Сйменинҗен малтан йй-
пйлка шыв, кайран манка тата сйра, уезл шйршйла-
лй хура йунлай шыв йухай. Сймса шйтайё нитё кё-
стенине выльйх җас-җас тулхйрса илат, нуҕне пйр-
калат.

Сйвар айёнҗе, тута хёррисенҗе, шйл тунисенҗе,
җёлхе айквинҗе, тата пит сймартисенҗе хёрлё лап-
таксем пуласёё, кайран вёсем кйвак йе сарй хйм-
пйпа витёнесёё. Хймпине сўсе илсен, йё вйл хйй
уййрйлсан, ун айёнҗе хёрлё вырйнсем палйрасёё,
сапйнтарса кйвакартнй җухнехи нек.

Җирлесе ситсен, выльйх вар-виттине йерет: җас-

җасах мекерленсе җөкөрсө йарат, пәхә шөвеке пәтә йевөрлө, йунпа, тата тәпәрҗәланпә сурхахсемне, хуташ тухат. Хуриңе кайри пәсәсем йаланах типсе ларпә йе шөвө шәршлә пәхпа вараланпә пуллаҗсә. Пәру тухакан ырапә хөрелсе шыҗса ларат, унтаң йунпа хуташ пур тухса тәрат. Вара ыдәх пит наҗарланса кайса, җирө пуҗлансан 4—7 кунтаң виет. Җөрөлесси пит сайра хутра сәс пулат, вара ыд сывалесси 2—3 ернене пырат.

Ыд җир ыдәхсене йепле асаплантарниңе куртамәр, халә өнтө җума йепле йерни синҗөн каләпәр, вара ыдәха җирлесрен мәнле сыхламалли те наллә пулө.

Җумана халсәр пулпә ыдәхән җир йертөкөн йапалийө пөтөм көлетөинҗө сарәлса ситөт, — ыуҗуҗне, сөлекөне, сәмса пывөне, шәкпа, пәхпа хуташ тухат. Халсәр ыдәх сав мән пур пәрахәсәсемне (тухәнүсемне) сарай-витинө, кил-картинө, көтү сүрекөн ырапа, көтөве сүренө сүлне варалат, тата апатнө, айне сарса панә уләмне, йөри - тавра хәйөн сывәхәнҗи мән пур йапалисене вараласа пөтерөт. Ыд иртөсө кайпә, тәпә йе ыртпә ырапсенҗи мән пур йапалисем те җир йертме пултаракан пулаҗсә.

Сапла вараланпә ырапа кайран сывә ыдәх пырсассән, сав апата сисө, сав шыва өссөссән, ва-

раланнй йапаласене перёнкелесессён, тата пушшех
фирлө выдйах хайне сёртёнкелесессён, фир йерте-
кенни саван утне йерет, йунне кёрсе кайат те, ва-
ра сывви те зумапа фирлет.

Зумапа вилнө, йе фирлесен вёлернө выдйахй
фир йертекенни пётём кёлеткинзе те пур, саванпа
вилөнөн ашне те, тирне те, сямне те, майраки, зёр-
нисене те усй курма илме йурамаст, вёсене пула
сывй выдйахсене фир йёртме, пулат.

Халё каласа кятартнинзен палла ёнтө, зума
фирё саралнй вырйансензен вйл фир сук вырйансене
нимённе выдйах илсе кайма та йураманни—сыввине
те, халсйр пулнине те илсе кайма хытй зарас пу-
лат. Майракалла выдйах фир йернө хысёан сийён-
зех мар, пёр 3—9 кун иртсен тин фирлет, тет, йна
халё лаййах пёлсе ситнө; ёнтө саван пек фир ту-
йаннй, пйахма савах сывй пек кятартакан выдйах
фирлө вырйантан, фир сук сёре илсе кайсан, вйл
унта фирлесе унти сывй выдйахсене те фир йертет.
Тата фирлө вырйансензен выдйах ашне - мённе куме
зармалла, унтан ут-улам та куме йурамаст, вёсем
те сарймсйр фирлө выдйахсен кирлө маррисем, тёрлө
тухйанусемпе вараланма пултарасёё.

Фир саралнй йалсене кайса суреме те кирлө
мар, унтан фир йертекеннине тумтирпе, урапа, ла-

ша таврашѣне те саклатса килме пулат, вара хаван килѣнти выдѣхсене ҫир туянтаратѣн.

Йулашкинҫен пирѣн халѣ, ҫума ҫирѣ йала килсе кѣрсен, унпа йепле кѣрешсе йна сѣнтересси синаҫен валасса пѣхас пулат.

Ҫирленѣ выдѣх хай ҫирне сыввисене тѣрлѣ майпа йертме пултарнине куртамѣр, саванпа ѣнтѣ ҫирлѣ выдѣха ҫасрах сиссе вѣлерме тѣрѣшас пулат.

Ҫирѣ паларакан пулса ситнѣ выдѣхсене анҫах мар, ҫирлеме майѣ пулнисене те вѣлерес пулат; ҫирлеме майѣ пулнѣ тесе, халсѣр пулнѣ выдѣхсемне пѣрме тѣнине калатпѣр,—кратѣс лартса пѣхсан выдѣх вѣриленсе кайни паларап пулсан, ун нек выдѣха ан хѣрхен вара. Ҫирленѣ йалсентѣи мѣн пур выдѣха пѣр пуҫ хавармасѣр пусса пѣтерсен ҫи аван пулѣ-ҫѣ, апла тусан ҫир тымарѣ касалап, вѣл малла сарѣласси пѣтет.

Ҫирленѣ шанҫѣксѣр (иккѣленмелле) выдѣх хуҫисене, сав выдѣхсене вѣлерсен, хытѣ хак туса $\frac{3}{4}$ -не парассѣ, халсѣр пулни паларса ситиҫҫенех вѣлернѣ выдѣхшѣн пѣтѣм хакне парассѣ.

Выдѣхѣ ҫирлесен ун синаҫен никама та пѣлтермесен, пытарса усранѣ тесе, пѣр пус укҫа та парассѣ.

Ҫума ҫирѣне вилнѣ йе йури вѣлернѣ выдѣх виллисене выдѣх тухтѣрѣ йе хвершпѣлѣ кѣтарпнѣ

трăрăх, уйрăм, выльăх сăви сине (мур картине) пы-
тармалла. Вĕсем кăтартнă тăрăхах ăирлĕ выльăх
тăнă сарай-витесене емел сапса тасатмалла (теçин-
хвектеи тумалла, тĕçсĕ йна), сыва выльăхсене пĕр
хушă унта йамасăр усрамалла.

Есир сакăнта мĕн каланине хăлхăра ăивсе, ăу-
ма ăирĕ мĕн таран хăрушшине сисрĕр пулсан,—
пурсăр та хавăр ырлăхăр — выльăх - ăёрлĕхĕре сы-
хласа упрама тытăнăр, вара выльăх ăирне пĕлекен
тухтăрсемпе пуçлăхсем каланă пек туса тăрсассăн,
ăума ăирне парăнтарăнăр, йна малалла сарăлса
пырасран ăарăнăр.

Прохвессăр Боль.

Рассей Хвөтератсийён Сотсиалисамна Ка- наш Республиккинзе ёне выдӑх ӗмине пётерессипе унтан сыхланасси синӗн кӑ- ларнӑ текрет.

А. Пёрле калани.

1. Р. Х. С. К. Р. выдӑх ӗрессене пётерес тӗлӗшрен мӗн тумаллисене кӑтартса тӑракан аслӑ пушӑхӗ—республик-
кӑри ӗссене туса тӑракан Халӑх Комиссариатӗн выдӑх
пайӗ (ветеринарный отдел) пулат.

2. Кӗпӗрне талкешӗнӗ выдӑх ӗрессене пётерес тӗлӗш-
пе ӗслеенсене Кӗпӗрнери ӗс тӑракан Комитет асӑрхаса
тӑрат.

3. Выдӑх ӗрессене пётерес тӗлӗшпе мӗн тӑвассисене
уйессенпе хулапӑн Исполкомӗсем хӑйсен выдӑх пайӗсем ур-
лӑ туса тӑрасӗ.

4. Ёне выдӑх ӗмине ӗрленине туйсан, сав таврари
йӑлсене „тумалӑ вырӑн“ тесе хисеплемелле, тумалӑ вы-
рӑнна йунашар уйессене пурне те ӗма пырса кӗресрен ха-
тӗрленсе тӑмалли уйессем, тесе хисеплемелле.

Б. Ёне вы́дях ʒумине пётерме вёрентекен пәра-
вё́дасем.

5. ʒумалла, йе ʒума пырса кёресрен хәтёрленсе тәмалла, тесе хисепленекен вырәйсенҗе килти вы́дяхсем мённе те пулсан ʒирлесен, хуҗисен сийёнҗе тавлак иртиҗден, саван синҗен вы́дях тухтәрә патне кайса каламалла, йе унта кайма майё суҗ пулсан, йалти, вулсри йе уйесри исполкома кайса каламалла.

Хушса калани. Вы́дях ʒирленине каламасәр пытарса хаваракансене, ʒирленине урәх майпа пёлсе вы́дяхне вёлерсен, ним укса та тўлемессё, калакансене—тўлессё.

6. Сёр ёслемелли вы́дяхсене, ʒирлесен йе ʒирленё тесе шикленмелле пулсан, тата вырәнтан-вырәна пусма илсе каймакан вы́дях вётёвёсене (гурты) ʒир йернё тесе шикленмелле пулсан,—пёр пуҗ хавармасәр, пуҗдяхсем хушнә тәрах, пусса пётерес пулат. ʒумапа ʒирлесен пуснә йе хай вилнё вы́дяхан ашне, тирне, т. ыт. те йе сёре пытарас пулат, йе Тёпри Вы́дях Пайён инструксийёнҗе каланә пек тыткалас пулат.

ʒума ʒирне йертнё пулё тесе шикленмелли сёр ёслекен вы́дяхсене, вёлерес вырәнне, пурне те ʒума шатри кастарнипе иртерме йураҗ, шатра кастарма майё пулмасан—урйәм хупса лартас пулат.

7. ʒумалла вырәнта мён пур майракалла вы́дяха сырса тухса, уҗзота илмелле; вара унта урәх майракалла вы́дях илсе пыма та, унтан илсе кайма та ʒармалла; тата вы́дях таврашён тирёсене, майракисене, шәммисене, т. ыт. те, нумай вырән йышйакан вы́дях апаҗёсене те—турттарса кайма ʒармалла.

Хушса калани. Бырӑнти кӗпӗрне исполкомӗсем, бирлӗ тухне, 7 § каланине темиҫе уйесне, ӗе кӗпӗрне талкышӗне ҫарма пултарасӗ.

8. Ҫитӗмӗш паракрӑхра, § 7, каланине шатах тӗрес-сине тухтӑр тесе, ҫумаллӑ йӑлсенҫе, тата ырансенҫе пит тирпейлӗ карантинсем (хуралсем) пулмалла.

9. Ҫума пырса кӗресрен сыхланса тӑмалли уйессенҫен урӑх уйессене ыдӑх-тавраш илсе кайма, тухтӑрсем пӑхса, вратсӑ лартса ҫӑнасан тин йураҫ.

10. Ҫума пырса кӗрессе кӗтсе тӑракан уйессенҫен урӑх уйесе майракаллӑ ыдӑх кӗтӗвӗсем (гурты роҫ. скота) илсе кайса пулсан, вӑл ыдӑхсене пӗр пуҫ хӑвармасӑр вратсӑ лартса ҫӑнаса тухмалла, унтан 21 кун карантинта хупса усрамалла.

11. Саккӑрмаш паракрӑхт каланӑ тӑрӑх тунӑ карантинсене,—йулашки хут ҫумапа ҫирлесе вилсен, пуссан ӗе сывалсан, ӗе ҫума шатри каснӑ хыҫҫӑн ҫирлесе сывалсан,—21 кун иртсен пӗтерме йураҫ.

12. Ӗне ыдӑх ҫумийӗ пырса кӗресрен хӑрамалли уйессенҫе, мӗн пур ӗне ыдӑхсене, тата тӗвессене (верблютсене), хуҫи камне-мӗнне, тата мӗншӗн усранине пӑхмасӑр, хут ҫине ҫырса тухмалла та, вӗсене ыдӑх тухтӑрӗсен асӑрхаса тӑмалла.

13. Ҫирлӗ ыдӑха йури вӗлерне ӗе шатра каснӑ хыҫҫӑн вилнӗ ыдӑхшӑн, тата пӗтернӗ йӑпаласемшӗн, хуҫисене укҫа ҫапла тӑлесҫӗ: а) ҫирлени палӑрса ҫитнӗ ӗе палӑрма пуҫланӑ, шӑнтаканлӑ, ыдӑхшӑн—хытӑ хыҫн $\frac{3}{4}$ парасҫӗ, тата в) ҫирленӗ пулӗ тесе вӗлернӗ, ӗе шатра хыҫҫӑн вилнӗ ыдӑхшӑн, тата,

пётёрнё йапаласемшён—вёсене хытй хак хурса, пётём хакне
түлессё.

14. Шалти ёссене пыхса тйракан Халйх Комиссариатне,
сак текрет синзе каланине йнлантарса, инструкеси кйларма
ирёк пулатй.

Халйх Комиссарёсен Канашён Претсетаттёлё *В. Ленин.*

Сырұсй *С. Брычкина.*

Төн Ываш Пайё кйларнй кёнокесем.

1. *И. Штуцер*.—Љутсернй акса тавасси синџен.
 2. — Выдѣха ситерсе усрама пелесси.
 3. *А. Зубрилин*.—Курае акнин усси, тата ана йепле
устермелли синџен.
 4. *Н. Сошественский*.—Сёпёр зирё.
 5. *Болъ*.—Урнй выдѣх, урнй сын.
 6. — Ыахсен халерё.
 7. — Ёне выдѣх зумийё.
 8. *М. Арнольдс*.—Етеме, лашана йерекен манва зирё.
 9. *А. Скоморохов*.—Саха (тыха) зирё, ана тўрлетесси.
 10. *И. Попов*.—Выдѣх-тёрлөхе зир-тёртен сыхласси
синџен.
 11. — Каѣака усрасси.
 12. *В. Мельников*.—Пыл хурѣсем пёр пёринне пыл
вйрлани.
 13. *О. Андреев*.—Выдѣх-тёрлөхе ситерекен тёрлө тымар
симёсе акса, пахса тавасси синџен.
 14. — Сёре сёнетесси синџен.
 15. *Дмитрис*.—Пахта симёсине килте лартса тавасси.
 16. *Ткаченко*.—Тыра лайах пультар тесессён менле вйр-
лаах акмалла.
 17. Сёр улмине пайсаласран сыхлёр!
 18. *Доброходов*.—Сураах усрасси синџен.
-